

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ:

Mesto:

Adresa sídla:

IČO:

Štatutárny orgán:

Mesto Levoča

Námestie Majstra Pavla 4/4, 054 01 Levoča

00329321

Ing. Miroslav Vílkovský, MBA, primátor mesta

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ:

Obchodné meno:

Adresa sídla:

IČO:

Zápis:

Zastúpený:

Mgr. Alžbeta Černická

Nemešany 81, 053 02 Nemešany

37477293

Mgr. Alžbeta Černická

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

2. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej aj len „OÚ“) v zmysle článku 28 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. 04. 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) (ďalej len „Nariadenie“) a v zmysle § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

3. Podmienky a rozsah spracúvania OÚ

3.1 Predmetom spracúvania OÚ je poskytovanie sprostredkovateľom pre prevádzkovateľa služieb technika požiarnej ochrany podľa § 9 ods. 2 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a služieb bezpečnostného technika podľa § 6 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu podľa čl. 3 Mandátnej zmluvy o poskytovaní služieb v oblasti ochrany pred požiarmi podľa zákona č. 314/2001 o ochrane pred požiarmi a poskytovaní služieb bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (číslo zmluvy odberateľa) uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 28.02.2025 (ďalej len „Mandátna zmluva“).

3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OÚ v mene Prevádzkovateľa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy po dobu trvania Mandátnej zmluvy.

3.3 Povaha spracúvania OÚ: automatizovaná a neautomatizovaná

3.4 Účel spracúvania OÚ je Evidencia poučení o bezpečnosti práce, zápisy o pracovných úrazoch..

3.5 Zoznam OÚ:

3.5.1 Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa na spracovateľské operácie takto:

Spracovateľské operácie podľa § 5 ods. e) Zákona														
Systém na vydávanie kariet	Získavanie	Zaznamenávanie	Usporiadúvanie	Štruktúrovanie	Uchovávanie	Zmena	Vyhľadávanie	Prehliadanie	Využívanie	Prenos / šírenie	Preskupovanie	Kombinovanie	Obmedzenie	Vymazanie
Titul	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Meno a priezvisko	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Adresa bydliska (trvalého pobytu)	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Rodné číslo	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Dátum narodenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
Pracovné zaradenie (pracovná funkcia)	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X

3.5.2 Definícia spracovateľských operácií podľa § 5 písm. e) Zákona:

Získavanie: Proces získavania osobných údajov od subjektu údajov alebo z iných zdrojov.

Zaznamenávanie: Akcia zahrňujúca vytvorenie záznamov obsahujúcich osobné údaje na papierovom alebo elektronickom médiu.

Usporiadúvanie: Proces organizácie osobných údajov do určitého usporiadania alebo štruktúry.

Štruktúrovanie: Podobne ako usporiadúvanie, štruktúrovanie sa týka rozvrhnutia údajov do systému alebo databázy tak, aby boli účelne usporiadané a ľahko prístupné.

Uchovávanie: Držanie alebo skladovanie osobných údajov po určitú dobu, zabezpečenie, aby boli údaje chránené a dostupné len oprávneným osobám.

Zmena: Úprava alebo aktualizácia osobných údajov, ktoré už boli zaznamenané.

Vyhľadávanie: Akcia alebo proces hľadania konkrétnych údajov alebo súborov údajov v rámci väčšieho súboru alebo systému.

Prehliadanie: Kontrola alebo revízia osobných údajov, či už pre účely overenia, analýzy alebo iného spracovania.

Využívanie: Použitie osobných údajov pre konkrétne účely v súlade s preddefinovanými pravidlami a regulačnými požiadavkami.

Prenos / šírenie: Rozširovanie alebo prenos osobných údajov medzi rôznymi subjektmi alebo do iných jurisdikcií, či už vnútroštátne alebo medzinárodné.

Preskupovanie: Zmena štruktúry alebo organizácie osobných údajov, často za účelom zefektívnenia spracovania alebo zlepšenia prístupnosti.

Kombinovanie: Zlúčenie osobných údajov z rôznych zdrojov alebo databáz do jedného súboru alebo záznamu.

Obmedzenie: Dočasné zastavenie spracovania určitých osobných údajov, zvyčajne na žiadosť subjektu údajov alebo v dôsledku právnych sporov.

Vymazanie: Trvalé odstránenie osobných údajov z databáz alebo systémov, zabezpečenie, že údaje nie sú ďalej prístupné ani rekonštruovateľné.

3.5.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa po dobu (v každom jednotlivom prípade) nevyhnutne potrebnú na dosiahnutie účelu spracúvania OÚ podľa tejto Zmluvy.

3.6 Kategórie dotknutých osôb: zamestnanci mesta.

3.7 Povinnosti a práva Prevádzkovateľa sú ustanovené v relevantných všeobecne záväzných právnych predpisoch, predovšetkým v Nariadení, Zákone, Zákonníku práce, zákone č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákone č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, ako aj v tejto Zmluve.

4. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať OÚ len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos OÚ do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je povinný pri takom prenose oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním OÚ, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takého oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu. Za písomný pokyn sa považuje aj táto Zmluva.

4.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať OÚ zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť podľa ustanovenia § 79 Zákona o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania OÚ.

4.3 Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia podľa čl. 32 Nariadenia a podľa § 39 Zákona, predovšetkým je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OÚ.

4.4 Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa takto:

4.4.1 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvanie osobných údajov bude vykonávať osobne, tzn. len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.

4.4.2 V prípade, ak Sprostredkovateľ má zámer spracúvať osobné údaje aj prostredníctvom ďalších sprostredkovateľov (ďalej len „subdodávateľov“), je povinný o tejto skutočnosti informovať Prevádzkovateľa a požiadať o jeho písomný súhlas, a to v lehote do 30 dní pred dňom zamýšľaného spracúvania osobných údajov prostredníctvom subdodávateľov. Spolu so žiadosťou o súhlas predloží Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi informácie o subdodávateľovi s dokladmi, ktoré sú potrebné pre jeho činnosť v takom rozsahu, aké by boli potrebné pre vykonávanie spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa so spracúvaním osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa nie je Sprostredkovateľ oprávnený uzatvoriť so subdodávateľom zmluvný vzťah, týkajúci sa spracúvania osobných údajov dotknutých osôb v mene Prevádzkovateľa.

4.4.3 V prípade spracúvania osobných údajov prostredníctvom ďalšieho sprostredkovateľa, Sprostredkovateľ v celom rozsahu zodpovedá Prevádzkovateľovi za úkony alebo opomenutie konania ďalšieho sprostredkovateľa. Ďalší sprostredkovateľ smie spracúvať osobné údaje iba osobne, tzn. len prostredníctvom svojich zamestnancov alebo iných osôb v obdobnom pomere.

4.4.4 Sprostredkovateľ berie na vedomie, že ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce zodpovednosť, práva a povinnosti Sprostredkovateľa, sa v rovnakom rozsahu vzťahujú na ďalšieho sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný oboznámiť ďalšieho sprostredkovateľa s uvedenými skutočnosťami

4.5 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OÚ súvisiacich s touto Zmluvou.

4.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností oznámenia porušenia ochrany OÚ a pri plnení povinností posúdenia vplyvu na ochranu OÚ.

4.7 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov, v ktorých uskutočňuje spracúvanie OÚ v mene Prevádzkovateľa, a k informačným systémom (čl. 4 bod 6. Nariadenia, § 5 písm. l) Zákona), v ktorých uskutočňuje spracúvanie OÚ v mene Prevádzkovateľa, s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej Prevádzkovateľom alebo ním menovanou treťou stranou. V prípade, že bude mať Prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti Sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OÚ, zaväzuje si dať Sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit treťou stranou, ktorú Prevádzkovateľ schváli.

4.8 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OÚ na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa OÚ vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OÚ, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OÚ. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie OÚ aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy, je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

4.9 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany OÚ a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.

4.10 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie, Zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany OÚ. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia Nariadenia, Zákona, osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

4.11 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OÚ spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. OÚ musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.12 Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplné OÚ. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplné OÚ, je povinný bez odkladu zabezpečiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplné OÚ, ako aj OÚ, ktorých účel spracúvania sa skončil, je Sprostredkovateľ povinný bez odkladu vymazať.

4.13 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa týkajú vzťahu založeného touto Zmluvou.

4.14 Ak v súvislosti s porušením povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany OÚ vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda alebo iná ujma, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi škodu alebo inú ujmu nahradiť v plnej výške. Za škodu vzniknutú Prevádzkovateľovi sa na účely tejto Zmluvy považuje aj pokuta uložená Prevádzkovateľovi príslušným orgánom dozoru, ktorá je následkom porušenia tejto Zmluvy Sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ je povinný uhradiť vzniknutú škodu na základe písomnej výzvy Prevádzkovateľa doručenej Sprostredkovateľovi na adresu uvedenú v tejto Zmluve alebo na inú Sprostredkovateľom oznámenú adresu.

4.15 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že spracúvanie OÚ sa bude realizovať výhradne na území Slovenskej republiky. Miesto, kde bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje, je adresa sídla Sprostredkovateľa. Iné miesto na spracúvanie osobných údajov môže Sprostredkovateľ využívať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prevádzkovateľa.

4.16 Sprostredkovateľ je povinný v primeranej lehote reagovať na žiadosti zo strany Prevádzkovateľa alebo orgánu verejnej moci, dozorného orgánu a Úradu na ochranu osobných údajov týkajúcich sa spracúvania a ochrany osobných údajov.

4.17 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Prevádzkovateľovi, že obdržal predvolanie alebo súdny alebo správny príkaz orgánu verejnej moci požadujúci prístup k osobným údajom Prevádzkovateľa, alebo ich predloženie. V takýchto prípadoch má Prevádzkovateľ možnosť sa brániť a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť.

4.18 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne, najneskôr však do troch pracovných dní oznámiť Prevádzkovateľovi (a doručiť mu kópie relevantných dokumentov) akékoľvek žiadosti, sťažnosti, oznámenia či akékoľvek iné formy komunikácie, ktoré obdrží od dotknutých osôb v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na základe tejto Zmluvy a je povinný okamžite postupovať podľa pokynov Prevádzkovateľa v reakcii na takúto komunikáciu. Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľovi poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť na vybavenie komunikácie, ktorú Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ dostal v súvislosti s právami dotknutých osôb v súlade s článkami 12 až 23 Nariadenia.

4.19 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek problémoch pri plnení tejto Zmluvy, ako aj o akýchkoľvek okolnostiach týkajúcich sa závažného porušenia povinnosti Sprostredkovateľa pri spracúvaní a ochrane osobných údajov. V takomto prípade sú Sprostredkovateľ a Prevádzkovateľ povinní spolupracovať na odstránení problémov a/alebo zamedzení alebo náprave takéhoto porušenia.

4.20 Porušenie povinnosti Sprostredkovateľa podľa bodu 4.4 Zmluvy zakladá pre Prevádzkovateľa právo na odstúpenie od Zmluvy.

4.21 Ak Sprostredkovateľ neprijal primerané technické, organizačné a personálne opatrenia podľa Nariadenia a Zákona alebo ak porušil ktorúkoľvek z povinností uvedených v bode 4 Zmluvy, môže Prevádzkovateľ udeliť Sprostredkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,-- EUR (slovom päťsto eur), a to za každé takéto porušenie.

4.22 Sprostredkovateľ berie na vedomie, že všetky dáta a/alebo OÚ, ktoré budú Sprostredkovateľom poskytnuté ďalšiemu zapojenému sprostredkovateľovi, sú spracúvané v mene Prevádzkovateľa, ktorý je v primeranom rozsahu nositeľom alebo vykonávateľom autorských práv k týmto OÚ.

5. Postup pri ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OÚ

5.1 Zmluvné strany si pre prípad ukončenia poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OÚ Sprostredkovateľom dohodli postup –EXIT plán uvedených v bode 5.2.

5.2 Prevádzkovateľ požiada pri ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OÚ Sprostredkovateľom o poskytnutie dát (OÚ) na dátovom nosiči. Sprostredkovateľ vykoná export dát (OÚ) a odovzdá ich Prevádzkovateľovi podľa jeho pokynov v termíne do jedného mesiaca od zadania požiadavky Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ garantuje, že následne vykoná vymazanie všetkých dát (OU) spoľahlivým spôsobom nielen v prostredí, kde sa dáta (OÚ) aktívne používajú, ale aj vo všetkých replikách prostredia, v termíne do jedného mesiaca po odovzdaní dát (OÚ) podľa predchádzajúcej vety, resp. v termíne do jedného mesiaca od zadania požiadavky Prevádzkovateľa na vymazanie dát (OÚ). Cena za úkony je riešená v Mandátnej zmluve.

6. Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že disponuje a poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OÚ spĺňalo požiadavky Nariadenia a Zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

6.2 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, budú riešené pred súdom Slovenskej republiky. Príslušným súdom je všeobecný súd Prevádzkovateľa.

6.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán.

6.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

6.5 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu Zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými, treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak Zmluva neustanovuje inak.

6.6 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach rovnakej právnej sily, z ktorých tri sú určené pre Prevádzkovateľa a jedno pre Sprostredkovateľa.

6.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Mandátnej zmluvy.

6.8 Zmluvu je možné zo strany Prevádzkovateľa skončiť okamžite (odstúpenie od Zmluvy), ak si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto Zmluvou, Nariadením a Zákonom. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a jeho účinky nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo Zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane. Zmluvu môžu Zmluvné strany ukončiť aj dohodou. Zmluva sa skončí aj skončením Mandátnej zmluvy.

6.9 Každú zmenu svojich identifikačných údajov je každá Zmluvná strana povinná oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu.

6.10 Pokiaľ Zmluvné strany svojím konaním alebo opomenutím zmaria doručenie písomnosti a písomnosť pošta vráti ako nedoručenú, účinky doručenia nastávajú v deň, keď bude písomnosť/zásielka vrátená odosielateľovi. Účinky doručenia nastávajú aj vtedy, ak adresát odmietne prevziať písomnosť. V prípade doručovania oznámení elektronickou e-mailovou formou v pracovný deň po 17:00 hod alebo v deň pracovného pokoja sa e-mail považuje za doručený o 09:00 hod v najbližší nasledujúci pracovný deň. Na účely doručenia podľa predchádzajúcej vety sa aplikuje miestny čas príjemcu e-mailu.

6.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Levoči dňa 03. 03. 2025

V Levoči dňa 03. 03. 2025

Ing. Miroslav Vilkovský, MBA
primátor mesta Levoča

Za Prevádzkovateľa

Mgr. Alžbeta Černická

Za Sprostredkovateľa